THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. XXIV.—No. 77 WEDNESDAY, OCTOBER 5, 1960 TORONTO, ONT.

Washington Gives Red Carpet Treatment To Touring Japanese Crown Prince and Princess

WASHINGTON.—It was a sunny fall day when Their Imperial Highness, the Crown Prince and Princess of Japan, flew into Washington for a three-day visit, marking 100 years of United States-Japanese diplomatic relations, reported Neal Stanford of C.S.M.

The heir to Nippon's throne, Crown Prince Akihito, and his commoner wife, Princess Michiko, are getting the full red-carpet treatment: stay at President Eisenhower's guest house; a white tie dinner at the White House; keys to the city of Washington, wreath-laying ceremonies at the Tomb of the Unknowns in Arlington Cemetery and at George Washington's Tomb at Mount Vernon.

Tennis Enthusiasts

There are many things special about this royal visit. In the first place this young couple (she is a shy 21 and he a handsome 23) is combining a lot of pleasure with its official business; and Washington has gone out of its way to provide those "extras" that make for a pleasant visit.

Both the royal visitors are tennis enthusiasts (the story is that the Prince first met his future bride on the tennis courts. She defeated him in a mixed doubles match, 7-5 and 6-3. So a number of ranking tennis players were on the welcoming committee. Also because of the Prince's interest in youth activities and schools and colleges a group of Scout leaders and the presidents of the student bodies of the five universities in Washington were at the district building taking part in the welcome ceremonies.

The Prince is visiting many of the tourist attractions of Washington; the Smithsonian Institution, the Freer Gallery of Art with the Hokusai exhibit of prints, the National Gallery of Art.

Many of the capital's department stores have special window displays with Japanese motifs: Garfinckel's with the Hauge collection of Japanese objects d'art (also Garfinckel's is presenting a fashion show, with an Oriental motif, at Fort Meyer); the Hecht Company has two exhibits: an Air Force collection of lacquer work, including a miniature of the Palace of Kyoto.

Numerous Honors

The National Housing Centre is honoring the royal couple's visit with a special "Ikebana" exhibit. Ikebana is the art of Japanese flower arranging. There are Ikebana clubs throughout the world, 30 in the United States.

The Women's Farm and Garden Association of Washington is presenting Their Imperial Highnesses with a Davidia tree (Davidia means peace) to be planted in the Prince's garden.

Besides being a tennis enthusiast, the Prince is a camera fan, an enthusiastic swimmer, an expert amateur skier, and he shares with his father, Emperor Hirohito, an interest in marine biology.

Special Feature

One special feature of the Prince's visit is the ceremony at the Japanese Embassy at which he presents a number of decorations to Americans, men closely associated with Japan in these postwar years. Three former United States Ambassadors to Japan—William R. Castle, Joseph C. Grew, and Robert Murphy—who are getting the Grand Cordon of the Order of the Rising Sun; also Eric C. Johnston, president of the Motion Picture Association of America, who is receiving the First-Class Order of the Sacred Treasurers.

Prior to arriving in Washington the royal couple visited Honolulu, San Francisco, and Los Angeles. After their Washington visit the royal couple is going to stop over in New York, Chicago, Seattle and Portland, flying Oct. 5 to Tokyo via Anchorage, Alaska.

—Christian Science Monitor

Yawata Rugger Still Unbeaten

Brilliant ball control and exceptional speed were the main ingredients in Yawata's 23-18 victory over an Ontario All-Star team in an exhibition rugger game at East York Stadium Saturday night, said Er Waring of the Globe.

The only edge the Ontario players had on the touring Japanese squad was in weight but the Nipponese were seldom put into a position where the weight factor was against them.

Close to 2,000 spectators found little to cheer about as both sides failed to open up the play for most of the game.

The visitors are still unbeaten on their Canadian tour. After the game, one of the Yawata officials claimed the Ontario side was probably the weakest they had playtd in four games.

Kunio Miyai, fleetfooted right-winger and Toshthisa Uchimura were the outstanding players for the winners. Miyai, although he only contributed one try, had the Ontario players chasing him most of the game.

Uchimura, for his part, converted Miyai's try and added four penalty goals.

Yamata excelled in the scrum and only once did the Ontario team come up with the ball.

Surprisingly enough, Ontario led 10-9 at halftime thanks to two tries by Ed Simms which were converted by Colin Smee. Smee was top man for the losers with three converts and a penalty goal to his credit.

The Ontario defense didn't measure up to expectations with fullback Peter Watts of Saracens having an off night.

Masao Ozaki and Toshiak Tsuchiyu each scored ties for Yawata but the attempted converts were wide. The other Ontario try was scored by Stan Longhurst.

Miyai said afterward he thought his team didn't play its best. This will come as a surprise to the Ontario players, who claimed it was one of the greatest squads they had met.

The Men That Guide Rugger: standing from left to right; Saburo Sakurai—formerly of Waseda University rugby team and now member of the Board of Directors, Yawata Iron and Steel Co.; Cannon Gay Marshall—Pres. of Ont. Rugby union; Shigeru Kayama—Pres. of Japan Rugby union; and E. M. Walker—Vice-president of Ont. Rugby union.

—photo by Jack Hemmy

Really, Sessue old boy, You're dead, you know!

Sessue Hayakawa, the Japanese actor who is making a phenomenal comeback on the American screen at his age of nearly 70, told recently about the time people mistakenly thought he was dead. "During a vacation trip to France in 1927," he said, "I went to Monte Carlo and lost 5,000,000 francs one evening. The same night another Japanese visitor lost every penny he had at the casino. He jumped off a cliff, and when they found his body it was reported that I was the one who had committed suicide."

"The newspapers said I was dead," Hayakawa recalled. "The Japanese ambassador in Paris telephoned my hotel room in Monte Carlo. He said, 'Hayakawa?' I said, 'Yes.' He said, 'No.' And I said, 'Why?' And he said, 'You are dead'!"

Fraser Claims Nisei

RICHMOND, B.C.—A 24-year-old Richmond fisherman drowned last Thursday after he fell from the stern of a boat into the Fraser River.

Police and several fishing boats searched until dark for the body of Akio Tabata, of 1237 Trites Road.

Tabata was fishing alone in the Sunbury area, Delta, in a boat owned by his brother Tosh of the same address.

Delta police said Robert Katayama, of 316 Georgia, Richmond, was fishing in another boat nearby and saw Tabata fall from the stern. Tabata remained in sight for about two minutes then disappeared, police said.

Another fisherman, Hachiro Suzuki, of 8155 River Road, Delta, reported the accident to police Thursday at 12:45 p.m. Suzuki relayed the report from Katayama to police.

U.S. Ambassador Praises Nisei

TOKYO.—U.S. Ambassador to Japan Douglas MacArthur II said that Americans of Japanese descent are "doing their full share" to bolster U.S.-Japan ties.

MacArthur, speaking at the commemorative meeting of the 75th anniversary of Japanese emigration to Hawaii, also hailed the 50th State as "A most vital link between East and West."

Since MacArthur is now in the United States during the visit of the Japanese crown prince and princess, his remarks were read by Prof. Donald Bartlett, cultural attache at the American Embassy here.

The ambassador said that Hawaii was a "Melting Pot" in a "very real sense." He said the "diversity of the background of persons in Hawaii has not caused tension or division. Rather, it has enriched the life of the islands and had been a stimuli to achievement."

He added that, "working shoulder to shoulder, in a spirit of true democracy and brotherhood; the peoples of many racial strains have built a prosperous and wholesome society in Hawaii."

Speaking of Americans of Japanese ancestry in the islands, MacArthur said that, "With their tremendous energy, their devotion to duty, their technical skills, and their innate sense of beauty, (they) . . . have made a great and lasting contribution."

As proof of the "opportunities afforded in a free society, many descendants of the Japanese who went to Hawaii in 1885 as farm workers, have become leaders of the business, professional, and political life of the islands," he said.

Nine Up And Five Down

TOKYO.—Tokyo's newest major building—second highest in the country—stands nine stories high and five stories deep. The new Mitsui Building, second in height only to Tokyo's Otemachi Building, was three years in construction at a cost of six billion yen. Observers say that, from Hibiya Park across the way, it looks like a gigantic aircraft carrier gaily decorated.

and in our day

BY KEI TSUMURA

...out Ann Uchida

In this day and age when most young Nisei people are so involved in the search for entertainment, or in the hot pursuit for the almighty dollar, or busily climbing up some pseudo social-ladder, it is as refreshing as suddenly coming upon a cool-running brook shaded with leafy-green trees, after being lost for months in an arid desert, to meet someone such as Miss Ann Uchida.

Miss Ann Uchida

Name some Nisei girl you know, who is attractive, bubbling with enthusiasm, only twenty-four, and who is willing to bear unknown hardships and deprivation of personal comforts in trying to bring understanding and faith to those in need. Add on top of this years of preparation in study and sacrifices involved, and one of the few girls you can find to list will be Miss Ann Uchida.

Now, who is Ann Uchida? She was born in West Summerland, B.C. as one of a family of thirteen—eleven sisters and two brothers—a daughter of a humble shoe repair man, Takeshi Uchida. Two of her sisters and a brother are already in the service of God in Niigata Ken, Japan with the Ja-

(Continued on page 8)

Impressions of Japanese Kindness

When I first came to Japan I was worried about how the Japanese would treat a foreigner, wrote, Madeline Christy of the Christian Science Monitor. I soon found that it was with a kindness that would be hard to exceed anywhere in the world, she added.

I taught English in a small country high school and often, though I spoke no Japanese and they little English, my students would invite me to visit their homes.

These visits were among my most cherished experiences in Japan. I always returned home wellfed, and often as not with some souvenir of my visit, but far more important were the warmth and friendliness I experienced.

All Japanese young people begin the study of English in junior high school but, although they learn to read, few can speak well. Yet they are always eager to practice. Although on these visits we often could not communicate much with language, we communicated a great deal with smiles. One such visit was a weekend with a farm family which I shall never forget.

* * *

I was met at the train station by the girls of the family who were my students. They were very proud to welcome a foreign visitor—a rare sight in the little village. Compared to the United States, Japan is one large city. You are never out of sight of a house or two, but there are clusters of houses like this that might be called villages. Among these are a few open air shops, a train station, and perhaps a couple of

(Continued on page 8)

東京に開設

【ウイニペッグ發】東洋、とくに日本における小麥市場の重要性にかんがみ、カナダ小麥局は今年中東京に小麥局事務所を開設するとチャーチル通産相が先週發表した。初代事務所長は同局事務官エー・ダブリュ・ゴードン氏が發令され、年末に着任する。

人事消息

■結婚

▲本紙英文記者沓掛ジェリー氏(沓掛義雄氏夫妻息)とエドモントンの菊池又雄氏夫妻息女シャーリーさんは十月一日メトロポリタン合同教會で結婚式を擧行、引き續き中國樓で披露し、エドモントンへ新婚旅行中。

▲トロントの藤本繁太郎氏夫妻息昇ノビー氏と晩市の岩瀬ロシ夫人息女和代ケイさんは九月十七日セント・ルークス合同教會でフェンリー牧師司式で結婚式をあげ、ヘムスタッド・レストラントで披露した。

■死亡

▲ト市の鈴木利三氏(八〇)は一日午前自宅で死去、エヴオット葬儀社で三日清水牧師により告別式を執行した。故鈴木氏は去る八月、八十の誕生日を元氣で祝ったものだった。

▲晩市の飯沼忠三郎氏(七二)は聖ポール病院で九月六日心臓マヒのため死去、二十八日佛教會で生田開教使司式で告別式を行ない、二十九日マウントビュー墓地で火葬した。

▲ピーシー州バスモーアの小原八百記氏夫人壽さん(七五)は九月二十二日ネルソン病院で死去、二十三日スローキャン・ホールで生田開教使司式で通夜發告別式を行ない、ニューデンバーで火葬した。

屋根修繕一切

住宅のルーフイング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州内、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。

經營 西島俊雄

All-Way Roofing Service,
Bus. Phone OX. 9-5941
PL. 9-5095, HI. 7-1100

コスモポリタン旅行社

△旅客機、汽船、列車、およびバスの切符販賣。旅券手續をサービス・モットーにいたします。

△日系主任として西寺敬一氏が携當、お世話いたしますから、いつでも御來店下さい。

Cosmopolitan Travel Bureau,
132 Dundas St. W. Toronto
Phone EM. 4-6288

秋の訪日觀光團員募集

今秋も例年の如く訪日觀光團を組織致す事になりました。往行はシーピーエーの大型ブリタニヤ機で東京へ直行致し、歸りはオー・ピー・ラインの豪華船でハワイへ立寄り觀光して頂けます。御友人お揃い合せの上是非御參加下さいます樣御願い申上ます。

出發期日 十一月十六日午後十一時晩香坡空港出發
團費 運賃ー往行飛行機、歸り船 七百五十弗
內地十日間の觀光費 百六十弗
(歸り飛行機に變更の場合は百二十弗追加)
內地觀光 十日間の觀光をして廣島にて解散
滯日期間 自由
歸加 橫濱よりオー・ピー・ラインにて晩香坡へ歸る
締切期日 十月卅一日

◉明細書は御通知次第御送り申上ます。

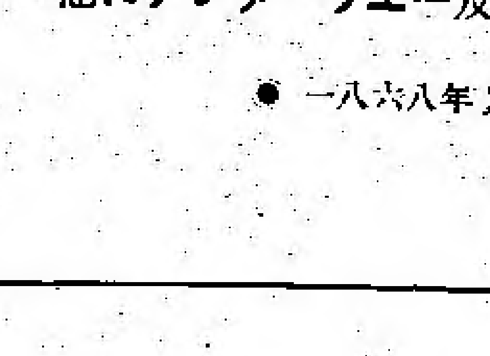
申込所
晩市 岩田旅行案內社
166 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
トロント 岩田旅行案內社トロント支社
113 McCaul St. Toronto 2-B, Ont. Phone EM. 8-9934

Penmans

WARRANTED HIGH GRADE PENMANS KNIT-GOODS

ナイロン製

カガトとツマサキが二重編みになっている丈夫な



●普通の倍以上も使えてしかもはき心地よく
●その上値段の安いペンマン仕事用ソックスどんな仕事にも向きそれこそベスト・バイであります

他にアンダーウエー及びアウターウエー

● 一八六八年よりの有名品

WS-11-4

あなたの一生で最良の年である爲に

誰もが貯蓄して より幸福で 樂しい人生を送りたいと願うものです。

カナダ人が貯蓄するのを助けるために カナダ政府は カナダ貯蓄公債を每年發行しています。

この安全且つ便利な方法で 二百万以上のカナダ人が三億弗以上も貯蓄しています。

大好評のカナダ貯蓄公債の特長點は次の通りです

- ●現金でも 月掛でも 或はまた給料天引きでも たやすく買い求められる
- ●最低額面五十弗から最高五千弗まで 隨意な選擇があります
- ●子供をふくめ誰でも一人當り一万弗まで新公債を買うことができます
- ●年々利息が支拂われ 登記公債はチエツキで支拂われます
- ●必要に應じていつでも銀行で額面と利息をふくめ現金に替えることができます
- ●利札がついている現金と同樣で 名前を公債の裏に記入して 現金を銀行から貰えばよろしい
- ●カナダ政府が保證しているものですから 現金と同樣でしかも安全且つより便利な貯蓄は公債を買うことです

新公債は目下發賣中

BUY THE NEW CANADA SAVINGS BONDS NOW

銀行 金融業者 公債ブローカー 又は會社給料天引き方法などでお買い上げ下さい。

野ざらし姫

山手樹一郎

秘　策

その頃——。

小田原の旅籠では、傳八郎と市松が出て行くと間もなく、

「春蔵、支度をしてくれ」

と、香川東吉がいって、ひつくり立上つた。

「どうするんだ、香川」

「わしに秘策がある。鶴丸さまの座敷へ行つて相談することにしよう」

「どんな秘策なんだね」

春蔵はなにか不安そうだ。

「それは鶴丸さまの前で話す」

傳八郎が行つてしまつた後は、自分の方が年上だから、一行の運命は自分が背負つて立つた氣でいる東吉だ。

香川は淺香さんに負けたくないんだ。

春蔵にはよくわかつていたが、秘策というのを聞かない中は、好んで争いを求めるべきでないと思つた。

いつしよに鶴丸さまの前へ出て見ると、鶴丸さまもお菊も、ただ青い顔をしてぼんやりと坐つている。市松が歸つてくるまでは、どうしようもないだけに、この一時がたまらなく不安なのだ。

「東吉、なにか用ですか」

男たちが座につくと、鶴[illegible]

「手前に秘策がございますので、御相談にうかがいました」

東吉は一人で意氣ごんでいる。

「どんな秘策なんです。香川さん」

生(なま)おいいでないといいたげなお菊の顔だ。

「淺香さんのいうごとく、今夜のことが鷲沼の策謀だとすると、當然この宿は間もなく敵に包圍されて、我々は小田原藩の力を借りようにも、脱出することそれ自体が困難になるかと思います」

「だから、どうしようつていうんです」

「鷲沼がここを包圍するのは、恐らく淺香さんの方を片付けてからでしよう」

「あの人はそう簡單に片付けられやしません」

お菊がむつとしたように喰つてかかる。

「その通りだ。淺香さんが簡單に行かない人だから、そこにこつちにも手段があると思うのだ」

珍らしく東吉はお菊に逆らおうとしない。

「へえ、どんな手段さ」

「我々はいますぐ淺香さんの後を追うんです。市松の歸りを待つていてからでは、おそい。敵の目が淺香さんを狙つている中に、我々は[illegible]

[illegible]つて、ほとんど同時に酒匂河原へ着く。そこまで行つていれば、市松の注進を待つまでもなく、我々の目で淺香さんの様子を見ることができる。たとえば淺香さんに万一のことがあつて、鷲沼がこの小田原へ包圍に來るとしても、その間に我々は酒匂川を渡つてしまうことができる。これは淺香さんが明石で用いた手なんだ。もしまたあの果し狀か本物で、淺香さんだけの敵ならなお幸い。我々は淺香さんに加勢して、敵を追いのけ、いつしよに夜道を歸ればいい。要は敵に宿を包圍される前に、一刻も早くここを立つということですいかがなものでしょうな」

すらすらといつてのける東吉だ。

●本社英文記者の香掛ジェリー氏は結婚と同時に退社し後任記者に津村ケイ氏が入社した。

セブンスデー アドベンチスト教會
カレッジ街五三二
電話ピーエー一五一〇六二六（麻生牧師住宅）
十月八日　説教「汝らも悔改めずば」麻生牧師
十月九日(日)午前八時　CHWO (1250 Kilocycles) 放送「歓びのおとづれ」
説教「すべての事働きて益となる」麻生牧師

トロント天理教祭日
毎月次の如く何れも午後二時から催します。一般の方の来會を歓迎致します。
△第一日曜日カナダ教會　大倉トミ教師　61 Northcote Avenue
△第二日曜日トロント教會　神出忠雄教師　26 Studell Avenue
△第三日曜日オ州布教所 [illegible]

辯護士　鬼塚敏三
事務所　トロント市西クイン街二二六番地
電話イーエム八－四八四七
自宅オエクスー－三三八八
▲一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

〈魚〉 日本人向魚一切　割値段で小賣
△ハリバット・ベレー一斤三〇仙△サモン・チップ一斤二〇仙△エビ一斤八〇仙△タコ一斤五〇仙△イカ一斤五〇仙△小イカ一斤三〇仙△日本産小タコ一斤四五仙
トロント市カレッジ街五八五　グルプステイン魚店
GRUPSTEIN'S FISH MARKET
585 College Street, Toronto, Ont.
Phone LE. 6-9986

新しい
○ピーシー産ノリ　一枚　二十五仙
○日本種物各種　一袋　十仙
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET
Box 57, Slocan City, B.C.

志風治療所
●肩凝●腰痛●胃腸病●僂麻質●神經痛●婦人病●小児麻痺●蓄膿症
其他の病氣等でお困りの方は當所の治療を試して下さい。
晩市ダンレビー街二一五　志風讓治
215 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.
Phone MU. 8-2044

日系人歓迎
おいしい支那料理をもつて結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市　竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.

印刷物一切　ニューカナデアン

第四團大遠忌參拜訪日團々員募集

カナダ佛教々團主催參拜團は、第一第二第三團共多數の御申込みを受けまして早々滿員となりました。一般皆様の御支援に對し深く感謝申上ます。まだまだ參拜團參加御希望の方が多數ある事と存じますので、當社主催の下に左の規定で第四團を募集致す事になりました。

丁度陽春櫻花滿開の季節で御座居ますし、大遠忌法要にも參拜して頂けます。往行はシービーエールの大型ブリタニア飛行機、歸りはオーピー・ラインの豪華客船で途中ハワイへ立寄り觀光して頂けます。滯在期間は自由ですから永く日本に御滯在御希望の方は是非この第四團に御參加下さいます様御願い申上ます。

△出發時期　來春四月五日シーピーエール大型ブリタニア機で晩香坡空港出發
△潮費　往行の飛行機運賃と歸りオーピー・ライン（ツーリスト）の船賃七百五十弗。内地觀光十日間の費用百六十弗。
△滯日期間　自由

申込所
晩香坡市　岩田旅行案内社　166 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
岩田旅行案内社トロント支社　113 McCaul Street, Toronto 2-B.
後援　晩香坡佛教會

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は親切・勉強の
シャロン花屋
（イーノー花屋改め）
942 Pape Ave.

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender Street
VANCOUVER 2, B.C.
日本行切符販賣代理　日本郵船　大阪商船　プレシデント・ライン
○呼寄手續
保險一切－自動車、火災、海上、漁船
電話　晩市西ペンダー街六一五　エムユー一四－二七四七
（自宅）エイチエー一〇一七一
内田商會

IMPERIAL BANK OF CANADA
ELIZABETH & DUNDAS STS.
(116 Elizabeth St.)
TORONTO
L. J. Walker, Manager

日本送金は自由
◎日本人顧客に便利を計るため當銀行では送金爲替（ドラフト）をくみます
◎外國爲替管理法がなくなりましたので日本への送金はいくらでも自由となりましたから、本銀行を通じて送金して下さい。
インピリアル銀行
ダンダス・エリザベス支店

EBISU　YAMASA

優れた色・味・香のヤマサ醬油を御愛用下さい

好評の－ヤマサ天ぷら油・信州味噌
日本品各種直輸入
マギル貿易商會

MAGILL EXPORT IMPORT LTD.
P.O. Box 2003
(2909 Grandview Hwy.)
Vancouver 3, B.C.
HE. 4-2522

すきやき豆腐
一袋三十五仙
トロント市チエスナッツ街八五
イーオン・トレーディング
YEE ON TRADING CO. Phone EM. 4-3971
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.

Continental Family Co-op.
618 Dundas St. W., Toronto
Phone EM. 6-5589

◇白米リバチー米　百斤　十六弗五〇仙
◇大根と白菜
近日中に出荷されますので、至急いまのうちにオーダーして下さい。
大陸家庭消費組合
トロント市ダンダス街六一八
電話　イーエム六－五五八九

二世漁者が溺死
フレザー河で就漁中の惨事

【晩市發】去る二十九日、フレザー河のサンベリー區域でサモン漁中の二世青年、田端アキヲ氏(二四)は漁船の後部から河中に落ちて溺死した。田端氏はスタブストンに住んでいたもので、當日は兄のボートでひとり就漁していたもの。田端氏が河におち込んだ時近くで就漁中だつた片山ロバート氏が警察に語つたところによると、田端氏は船尾から落ち込み、二分間ほど姿を水上にみせていたが、それから全くみえなくなつたとのことであり。ただちに警察ボートのほか數隻の日系ボートがあたりを暗くなるまでさがしたが、死体はみつからなかつた。

モ市で十五日『明治天皇』上映

モ市日系會館では來る十五日(土)午後、總天然色の大傑作『明治天皇と日露大戰爭』を上映することになつている。この映畫はカナダ各地で大好評をうけたもので、こぞつて來觀するよう希望している。

ナナイモの『支那町』全燒

【ナナイモ發】當地のチャイナ・タウンに去る三十日出火があり、折柄の强風にあふられてほとんど木造りの數ブロックは火の海となり消防車も水壓が低くて消火の効なく、チャイナ・タウンは全燒した。この大火で家を失なつた中國人は三百名にのぼつている。出火は空家から前日午後四時半ごろあつたもの。老年の中國人は着のみ着のままで逃げ出し、避難させようとするのを拒んで、燃えさかる有様を呆然と眺めていた者が多かつたという。

南アの取入れ好天で順調

【ピュート發】南アルバータ州一帶は連日好天つづきで目下ポテート、シュガービート取り入れの最中だが、順調に進んでいる。なお特別講師、工藤義修先生のアルバータ州敎區における巡敎日程は次の通り。

二十一日キャルガリー法友會、二十二日ローズメリー、二十三日レスブリッジ、二十四日レイモンド、二十五日コールデール、二十六日テーバー、二十七日ピュート、二十八日出發。

森山氏が講演

ト市のオンタリオ博物館では冬季講座の「文化のモザイク」で森山レーモンド氏が十一月十七日の夜八時から同博物館で『日本の建築ーエセンスとインフルエンス』と題して講話する。

「ヤワタ」は連戰連勝
ト市試合では二三對一八で

△ヤワタ・ラグビー遠征團はカナダに上陸して以來連戰連勝のすばらしい成績で試合地におけるラグビー・ファンの大きな話題となつている。去る土曜夜、ト市內イーストヨーク・スタジアムには約二千名の日白觀衆がヤワタ對全オンタリオ軍その熱戰を見守つたが、ヤワタよく戰い結局二十三對十八で勝ちつづけのレコードを保つた。

△ヤワタはゲームが開始されるや全星軍に押され氣味で、双方の得點は全星軍が多く、この調子ではヤワタは最初の黑星をつけるのではないかと日系ファンを不安にしたが、ゲーム進行につれてそのスピードな走りとすばやいパス・プレーでぐんぐんと點數をかせぎ、一時は得點のひらき十點となつた。

△しかし、全星軍はもり返してヤワタ得點に接近、最後のタイムにタッチダウンのスコアで十八點となり、ますます接戰を演じた。ヤワタ軍監督の語るところによると、オ州全星軍は今まで觀つたチームで最も弱かつたとのことである。

ト市協主催のヤワタ歡迎會には約百名以上が參集して樂しく會食した後、選手たちは「部歌」と「春高樓の花の宴」を合唱した。

選手一行は四日晩市に歸り再び試合する。

ラ神父の榮轉を送る
モ市日系人の留任請願空しく

【モントリオール發】モ市在住日系人に集會場所がないのを遺憾に思つたラブレック神父は廣大な住宅を獨自で購入、これを改裝して日系會館として提供、文化・社交機關の中心として日系人に善用されているが、そのラブレック神父がこのほど榮轉されることになつたのを知つた在住日系人は、四百五十名以上のサインを集めてレジェー大司敎にラブレック神父の留任請願を行なつた。しかし『今回の轉任はプロモーションであるから』とさとされ、この事情をくんで日系人はラブレック神父を送ることになつた。日加會館は從前通り日系人により使用されるように万端のアレンジメントがついている。なおラ神父の送別會がこのほど盛大に行なわれた。

衣笠貞之助監督の「地獄門」

△京マチ子主演。イーストマン・カラー、英字サブタイトル付きの名映畫。

△毎夜七時からと九時。場所はトロント市內クリスチー街とセントクレア街のクリスチー劇場。

父 **忠三郎**(七十二才)儀去る九月廿六日朝突然不快を感じセントポール病院に入院間もなく心臟マヒにて永眠致しました男を生前辱知の皆樣に謹告申し上げます。追而二十八日午後七時半晩香坡佛敎會に於て生田開敎使司式の下に告別式を執行翌二十九日午前十時マウントビユー墓地にて火葬、其の節は御多忙中にも拘らず御會葬下され御鄭重なる弔詞弔電又過分なる御供花御香料を頂き御芳志誠に有難く御禮申し上げます。早速參上御禮申し上ぐべきが本意ですが取込中その儀にも及び兼ね略儀乍ら紙上を借りて謹みて深謝致します

喪主 飯沼忠彦
四女 飯沼澄惠
1506 Charles Street, Vancouver, B.C.
女婿 近藤秀雄
長女 忠子
孫 松子、勁
女婿 谷野榮
次女 喜美惠
孫 美惠子
女婿 吉田澄
三女 美小惠
(在日本)兄 飯沼忠四郎
親戚代表 吉田勘一郎
友人代表 二階堂一光
晩香坡佛敎會

妻 **クニ** 儀九月廿二日死去、同廿四日トロント佛敎會に於て葬儀執行の際は大勢の御參列を頂いた上に數々の御芳志に預り誠に有難く故人生前並びに病氣中の御懇意に併せて取敢ず紙上にて厚く御禮申上ます。

喪主 前田勝處
128 Mortimer Ave., Toronto 6
前田東、一枝
奥竹治、晴子
立道賢二郎、惠子
秋山實、知代子
親族一同

妻 **壽** 儀入院加療中の處病勢惡化致し醫藥看護の効なく去る九月二十日午後四時二十分ネルソン病院にて安らかに永眠致しました事を生前辱知の皆樣に謹告致します。追つて二十二日午後二時よりスローキャン・ホールに於て生田開敎使司式の下に通夜をかね告別式執行、ニューデンバー火葬場にて火葬致しました際には御多忙中にも拘らず御會葬に預り御鄭重なる弔辭弔電供花御花料等を賜り遺族一同衷心より有難く御禮を申上ます。一々參上御禮申上ぐ可き筈の處取込中其の意を得ず誠に略儀乍ら紙上を以て故人生前の御交誼と共に療養中皆樣よりの御配慮に對し厚く御禮を申上ます。

ピーシー州パスモーア
喪主 小原八百記
長男 小原光男
妻 喜美代
孫 讓二
次男 靜雄
妻 シズヨ
三男 一儀
妻 トシ子
孫 パーリ
仝 ジョン
女婿 米村計馬
妻 八重子
孫 カズ子
仝 アイ子
仝 クーニ
仝 ダイアン
女婿 上出利夫
妻 秋子
孫 正巳
弟 小原恒雄
妻 ジューエ
甥 寺田松次
妻 カネ
スローカン市協代表 松林平太郎
御寄講代表 村上マサ
友人代表 安井久助
親戚代表 寺田松次
米村仙藏、外一同

本會名譽評議員、鈴木利三氏の死亡に對し謹しんで哀悼の意を表します。

トロント市民協會一世部

求 家庭で親切、一本針でブラウス縫いの經驗ある人。クロードデット・ブラウス社、ト市內ネルソン街八〇へ照會されたし。(クイーンとアデレード間セント・ジョン街近く)

パーティーにはぜひ

內部のきれいな當酒家へ

◎結婚祝宴に、家族パーティー。座席二百四十。
◎百人以下のパーティーには特別室を設けています。
◎持運び注文は十二時から午前三時まで。

ー日系各位の御引立を御願申上ますー

(ゴールデン・ドラゴン)
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone EM. 8-2475 — UN. 1-4828

ピーシー州名物產

塩スズコ
塩サモン(近日着荷)

新しい野菜類

午蒡
白菜(漬物用)
大根(漬物用)

ダンダスユニオン店
電話 イーエム四ー七六九二
イーエム六ー三六六三
DUNDAS-UNION STORE (EM. 4-7692)
173 Dundas St. West, Toronto

ー健康を保つにはー

△野一色治療機　九十五弗
神經痛、消化器病によく効く　(別に附屬品一切)

△養命酒　二弗四十五仙
胃腸の弱い人、病後の人に喜ばれる

△ロイマパン・プラスター　一二十五仙
肩のこり、腰の痛みに　(一袋 十四枚入)

ー日本への送金はフルヤからー

古屋貿易會社
FURUTA TRADING CO. LTD.,
581 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 2-5856 — WA. 3-6896

雑録

「日本の國籍」

梅月生

十月一日現在で、日本國内の国勢調査が行われるのに併行して、在外公館（領事館）でも、日本国籍者の簡單な調査をすることになつていて、關係者の協力が望まれている。このことから思い出したように、また一としきり日本の籍を拔く手續きをする人が出そうである。すでに誰れ彼れから手續きを頼まれ、依頼の手紙が來はじめた。その中の一人は、次のような「意見」を述べている。

『私はカナダ市民ですけれども、日本籍なるものを拔く手続きをまだしていません。近いうちに御願い申そうと考えて居ります。一世は、なんぼめんどうでもしなければならんと思います。私はカナダ生れの子供ら六人も日本籍に入れてあるので、やつかいです。何れ近い將來に寛大な手續きが出來るものと思つてそれを待つて居ります。日本政府が二世（三世）の國籍離脱届を要求しても、全然その手續きの出來ぬ二世が澤山あり、やがては日本の戸籍にユーレイが出來ること火を見るよりも明らかです。そのユーレイの名を消すために日本政府は何分の法律を作らねばならぬことになるでしょうが、そうなる前に、在外二世を困らせる代りに、今直ちに簡單な日本籍（二重國籍）を離脱する簡便法をつくつたらよいと思うのです。以前、子供が生れた時に親たちがカナダに出生を登錄し、日本にも領事館を通じて出生届を出してあるため、所謂二重国籍となつている二世があるのであるが、それらの二世の大部分は、そんなことには無頓着で、自分の知つたことか、という態度をとつて居り、これは親たちがしたことだから親が始末してやるほかないように思われます。私の知つている人の中にも、親はすでに他界し、殘る二世は親の原籍はおろか出身縣さえよく解らないのがあります。こういう人がユーレイとして日本の籍に殘ります。それを消すには、どうしても何等かの便法をつくる必要がありましよう。今その簡便法をつくれば澤山の二世が救われます。親が日本籍に入れたので、二世に責任はありません。親としても昔は、子供が生れたら日本にも出生届を出すという慣わしに從つたのでしたから、その責任は、むしろそれを受付けていた日本政府にあるのです。日本政府はよろしく考慮すべきです。』

×

日本の籍を拔く手續きは在來に比べて多少はやさしくなつたが、まだまだ改善し簡易化出來そうな點がある。現在の規定では、

△一世の歸化人は、カナダに歸化と同時に日本の國籍は自動的に喪失することになつているが、戸籍役場の戸籍には「國籍喪失届」を出さない限り何時迄でも殘つている。國籍喪失届（一通）には歸化証（又は市民權證）の寫眞又は寫しを公證したものを添え、且つ届出が遲れた（規定は一カ月以内となつている）という理由書をも付けねばならない。

△二世の二重國籍を拔くには國籍離脱届（二通）を出さねばならぬ。これにはカナダの市民籍があるということを證明するために出生證明書（バースサーチフィケート）の寫眞か又は寫しを公證したものと、發給六カ月以内の戸籍抄本を添付しなければならない。

ことになつていて、何れの場合も領事館を通して提出することになつている。

歸化人の場合の國籍喪失届出が遲れているのは例外なしのことであり、解りきつたことに遲延理由書をつけさせることなど、規則がそうなつているから仕方もないことであろうが、意味のないことである。またカナダ市民たるの證明にしても、本人が、歸化人の場合は『何年何月何日、カナダに歸化した』と届書に書き、二世の場合もカナダ出生の事實を届書に明示すれば、それでよいことのように思われるけれども、國籍ないしは戸籍にはそれぞれ法があることであるから、そう簡單にも行くまいが、市民籍證又は出生證明書を寫したものに本人がサインしたので通ることになつたら便利である。日本式の届書には、すべて印を押すことになつているのも、カナダでは通用せぬことでありこれもカナダ式にサインでよいことにした方がはるかに實證的であり又實際的である。

何れにしても、一讀者が言う『ユーレイ戸籍』の存在は、日本の當局者にとつても厄介なことであろうから、それを整理するためには、當事者の手續きを最大限度に簡便にしてやることを考えてやるべきである。

日本の若者たち

—なにを考えているか—

（三）

—合理性—

『希望とは自分の目で見て、實現可能な範圍をよく考えたところに生れてくるのだと思います』『今の若者はこせこせしている。もつと大きな抱負をもつべきだ、といわれる。たしかにその傾向があるが、われわれの希望が小さくなつたのは、社會の矛盾をあるがままにみつめようとするわれわれ自身の目によつて、自 … 負がいかにむつかしいかを教えられたからである』。

これは青年むきの人生雜誌にのつた若者たちの手記。前のは十九歳のパチンコ屋女店員、あとのは十九歳の青年である。彼等は自分の目だけを信じている。希望や抱負などというものはその目からすれば不合理なのだ。それは貴重にちがいないが、視野をひどく貧弱にしていることも爭えない。

… めつい奴』にこんな場面があつた。兩親とケンカをしてきた青年が戀人にあつてもプリプリしている。『なにをそんなに怒つてるの』『オヤジとケンカしてきたんだ』『それがあたしとなんの關係があるの』

三十歳以上の觀客はドッと笑う。だが若い觀客は、なにがおかしいといつたふうにきよとんとしていた。彼等にとつて、それは『平生の心得』にすぎない。

新しい世代はいつも自分が中心だ。自分を中心にして合理的に考える。だから … うともしない。彼等の合理性は、多くの學者たちがいつせいに指摘するように、『閉じられた合理性』『身近な範圍での合理性』すなわち『がめつい』のである。

『白馬童子』というテレビドラマについてテレビ局が調査した。白馬童子のどこが好きか、なぜ正義の士か。多くの子供たちの答えは『白馬童子は約束を守るから』ということだつた。童子がお家再興につくしているなどというのは視野の外。これなども新世代の合 …

◎本紙連載中の中山牧師による旅行記『歐洲・聖地の旅』は次號より引續いて掲載致します。

特別號へ **投稿募集**

一九六〇年の本紙年末特別號に左の通り文藝作品を募集致しますので、ふるつてご投稿下さい。
△短篇小説、隨筆、詩、短歌、俳句、川柳など。
△締切り 十一月十九日
ニューカナディアン

●寄付感謝（自昨年十月至本年九月卅日）
△二拾弗 寄付 補敎士一同
△参弗 寄付 中村すみ …

… 橋牢七△拾弗 祝全快 川崎茂八△拾弗 寄付 田中平佐太郎△拾弗 息結婚 近藤家宗春△五弗 寄付 永尾蒙米吉△五弗 寄付 橋詰藏△拾弗 祝夫全快 佐藤定ワキ△五弗 寄付 伊藤△五弗 亡父一周忌 森すて平造△五弗 寄付 赤田定次△参弗 祝全快 雨森光郎△拾弗 祝全快 西川き雄△五弗 孫出産 田中荒太み△五弗 寄付 寺川郎△拾弗 訪日寄付 本唯治△拾弗 訪日寄付 川久八△拾弗 訪日寄付 菊田昇△拾五弗 亡父忌明 杉万家族へ拾弗 亡夫一周忌 大橋たけ△拾弗 亡妻忌明 佐藤定△拾弗 祝全快 …

結婚御挨拶

藤本昇（ノビー）
岩瀬和代（ケイ）

右兩名儀豫て婚約中の處九月拾七日セントルック合同教會に於てフェンリー牧師司式の下に結婚式を擧げ引續きヘムスタッド・レストランに於て些か披露の宴を催しました節は御多忙中遠路御臨席を煩わし且つ御鄭重なる祝辭祝電並に結構なる祝品祝儀を戴き有難く厚く御禮申上げます。尚若き兩人に對し今後共一層の御交誼と御指導の程御願い申上げます。

トロント　父　藤本繁太郎
　　　　　母　藤本　セキ
晩香坡　　母　岩瀨　ヨシ

○保險業
自動車、住宅、商店、盗難、傷病等各種保險サービスに應じます
上高原敬大

○土地・家屋賣買
充分經驗ある本社に是非御用命下さい
ロング・カミ
リール・エステイト
晩市東ペンダー街一七九
電話エムユー一二一四六四一
（自宅）アルバイン五一一二三
〇二及五一一七四二

新世界旅館
特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい（クインとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL
147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2934

○金融
個人並に商業上一切の融資御相談に應じます
コンチネンタル・アクセプタンス金融會社
晩市東ペンダー街一八一
電話エムユー一二一四六四一

男子用消毒器具三弗で三六個、五弗で七二個。
M. HOFFER
28B—778 McMillan Ave., Winnipeg, Man.

經驗と信用で

ケン・ワイルス社で十數年の經驗を持ち、信用を受けている日系人主任に、安心して住宅の賣買をお任せするようおすすめ致します。

ケン・ワイルス商會
日系主任　柳澤元仁
M. YANAGISAWA,
Agent for Ken Wiles Ltd., Realtors
Phone Office HU. 7-3361
Res. LE. 4-1427 or OX. 9-8778

日本行及び二世呼寄せ
詳細は草野旅行相談部へ御照會下さい。其の他移民税關事項の諸手續きは迅速且つ丁寧に御世話申し上げます。
草野ホテル
KUSANO TRAVEL BUREAU

ニューカナデアン

The New Canadian
479 Queen St. W.
Toronto 2-B Ont.
Phone: EM. 6-5035

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年四弗 一年七弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

ソ連首相と會見 アイクは拒絶す
中立五カ國の申し入れを

【ワシントン發】国連におけるソ連首相のダダッ子的なふるまいで、東西両陣營の距離がますます廣まり、相寄るチャンスをいますぐキャッチしないと、後始末はとうていつけられない狀態に陥いることを恐れ、五カ国の中立国首脳がよりより相談した結果、米ソ首脳が互に胸をひらいて話し合いをするよう努力し、アイゼンハワー大統領に對し「ソ連首相と會って相談して欲しい」と要請したが、米大統領はソ連首相と會うまでにある予備的會議を行ない話し合いがついたあとであれば相談に乗ってもよいとソ連首相といますぐ會見することを拒んだ。中立五カ国代表というのはインドのネール、ガーナのヌルマー、アラブ共和国のナセル、ユーゴのチトーおよびインドネシアのスカルノ諸氏である。一方、クルシチョフ・ソ連首相は先週マクミラン英首相が国連總會で演說中突如座席から立ちあがり、片手を指さしながらロシア語でドナって演說を妨害したが、その日のあとからマクミラン首相と二人きりで會見したという挑動性を持っているので、アイクさえ「會って話そう」といえばソ連首相をそれにしむけることは左程困難でないと中立五カ国の代表はみているわけである。

事務総長 辭任はしない
ソ連首相の要求をけりとばす

【国連發】米国は国連總會における豪州の提案であるソ連、英国、フランスおよび米国の四カ国頂上會議召集に賛意を表した。米国のこの態度はクルシチョフ・ソ連首相が「米国がスパイ機問題で謝罪することを條件に米国首脳と會見してもよい」と發表した直前に決定されたものであり、もし豪州のこの提案が實現すれば緊迫事態は大いに緩和されるものと成り行きが注目されている。一方、ソ連首相が三日の国連總會で、ハマーショルド事務総長は直ちに辭任せよと再び强く要求したのに對し、事務総長は「国連加盟国の多數が要求しないかぎり、任期まで辭める意思はない」とソ連首相の演說に答えたのに、滿堂の各國代表は絶大なる拍手をおくって、この聲明を支持した。事務総長は「辭めることはいともたやすいが、辭めないことはきわめて困難である。しかし国連加盟各国が私に信頼を失わないかぎり、辭めるつもりは毛頭もない」と決意のほどを明らかにした。

カナダのカラーテレビ 實現はまだ先のこと

【オタワ發】カナダのテレビ聴視者が放送局からカナダのカラー・テレビを樂しめる日は、まだかなり遠い先きのことであることが放送委員會の發表で明らかにされた。カナダはまだ有色テレビ時代を迎えるには早すぎるというのが理由である。

△カラー・テレビ放送に伴なう製作高と諸施設はその放送を正當化さないが、時期が來ればカラー放送を許可する心組みであるとしている。米國できえカラー・テレビ・セットはわずか五万臺、黑白セットは五千二百万臺である。

△トロントに許可された民間テレビ放送局は來年から放送を開始するが、撮影所にはカラー・テレビを使う施設があり、シービーシーが必要であればその施設の使用を提供するといっている。しかし、ここのところカナダ獨特のカラー・放送は當分實現しそうにない。

三井船入港

グリーン・ボートと呼ばれる濃青色に塗られた三井船舶の摩耶山丸は、同ライン最初の日本船として來る十三日トロントに入港する予定である。シーウエーが氷結する前に同船舶ではもう一隻をト市に送るはず。

『九人殺した男』
歸化カナダ人をポ國が逮捕

△カナダに一九四六年にポーランドから移民として上陸し、カナダに歸化したタディズ・コーヤー氏が久しぶりに歸国したところ、早速ポーランド警官に犯罪者として逮捕された。同氏が第二大戰中地下抵抗の一員として九人を殺した犯人だというのである。

△この男は戰時中に、地下抵抗組の敵とみなされる人物を殺したり、婦人を犯したうえ絞め殺したりしたとの犯行が列記してあるが、カナダに住むポーランド人はうかうか本国を訪問すれば、戰時中の犯罪者だとラク印をおされて投獄される恐れがあると心配し、コーヤー氏の釋放運動を開始している。

△ポーランドの共産政府は二、三年前、在外者にその罪を輕くしてやるから歸国せよと呼びかけたことがある。一方、オタワ外務省でも歸化カナダ人が無暗に逮捕されることに强い關心を寄せ、目下成り行きをみて外交的な交渉を行なうことになろうとのことである。

ジエトロが 六國記者招く

【大阪時事通信】日本貿易振興會(ジエトロ)は先週末、本年度の海外に對する廣報宣傳事業の一つとして、米国など六カ国の有力新聞、雜誌社の記者各一名を招くと發表した。一行は二班に分かれて十月上旬から十一月下旬まで新聞社、百貨店證券取引所のほかカメラ、トランジスター、自動車、ゴム、陶磁器、ミシン、合板、電氣機器、紡績、ジーゼル、造船界などを視察する。

ナイジェリア獨立承認

【東京時事通信】イギリスの保護領であったナイジェリアは十月一日ナイジェリア連邦として獨立したので、日本政府は同国獨立記念式

カナダの刊行物保護へ

【オタワ發】米国からの雜誌およびその他發行物がカナダにどしどし流れ込んできて、カナダの雜誌發行者は到底競爭ができないと悲鳴をあげて政府に泣きついているので、ディフエンベーカー首相はこのほどこれに關するマーシャル・コミッションを任命した。コミッションの首席はグラトン・オレイター氏という有名新聞人である。

△デ首相は「言論の自由はあくまで厳守しなければならない」が、それにしても外國からの刊行物がカナダの刊行物を破産にまで導くというのは不當である、として諮問委員會を設置したものだが、ある筋では恐らく來年行なわれる總選挙に備える保守黨政府の一つのアピールであるとみている。

國連本部の土地 ク州が無料提供

【クベック發】ソ連首相が國連本部をニューヨークから他に移すべきだと主張しているのに對し、クベック州セント・フオイ(クベック・シチイ郊外)にある二百万平方呎の見晴らしのよい土地を國連に無料提供するから、ここに國連本部を移したらどうかと國連事務總長にオフアした。クベック州の實業家が所有している土地である。

△トロント 歌の[illegible]の一大催事が先週末行なわれた。

千二百万弗をかけて完成したオキーフ・センターに新劇「キャメロット」が最初に上演されたのに對し、米国や英国からも好劇家がどしどし押しかけて三千五百人収容できるセンターの初上演をにぎわせた。「キャメロット」の評判はあまり芳ばしくない。

オ州發電長の 非行をなじる

オ州自由黨主はじめ同黨議員らは、オ州水力發電委員會々長ジエームス・ダンカン氏が州内の重要事項がある會合には欠席して、サイレス・イートン氏がソ連首相を主客として招いたニューヨークにおけるパーターに出席したのは間違いであると同氏の辭職を强く迫つている。これに對しダンカン氏は、重要會議に自分は證人として呼ばれておらずニューヨークにおけるパーターも折角招かれたからいったまでだと辯解している

紐育の皇太子ご夫婦 天皇に魚のおみやげ

【ニューヨーク發】皇太子ご夫婦はたいていの見物客のようにふるまい、ショッピング、サイトシーイング(觀光)と同国人(日系人)との會見にタイムを過ごされた皇太子さまの興味はワロピカル・フイッシからブロンクス動物園それにベースボールということである。ところが美智子妃は第五街の一流店を訪問され、浩宮さまのためにオモチャを買いあげられた。

△妃殿下が第五街でショッピングされたときは、誰一人として通行人は日本のプリンセスだと氣づいた者はなかった。

△皇太子殿下は天皇陛下がお好きな研究のおみやげとして珍しい魚類を百五十弗でお買いになった。

皇太子はご元氣 妃殿下疲れ氣味

【ニューヨーク發】皇太子ご夫妻は先週末、ワシントンからニューヨーク空港に到着され少數の出迎えを受けた。機から降り立った皇太子は日焼けした元氣な顔で美智子妃殿下もワシントンでの重荷を下ろし、疲れもかなりとれた様子であったが、出迎えの在住日系人は美智子妃のやつれた樣子におどろいていた。それに反し、皇太子が前回のニューヨーク訪問の時ひとりだけできみしそうだったのと違って、いかにも嬉しそうなご樣子だったことは印象的だと語っている。

Scientist's On The Verge Of Great Discovery

NEW YORK.—Prof. Panayotis Katsoyannis believes he is close to a enormous victory at his University of Pittsburgh laboratory in science's slow penetration into the secrets of life of making a protein.

His body chemistry and of all living things make all sorts of proteins freely and easily, but no man has ever made a protein in a laboratory dish. Such a feat would be a milestone in the advancement of science comparable to any accomplishment of the past.

Katsoyannis told a national meeting of the American Chemistry Society that he and his associate, Dr. K. T. Suzuki, had constructed two segments of insulin's two chains of amino acids. One segment links 13 amino acids and the other links 10.

They are trying to make the protein, insulin, which the pancreas gland makes and which body chemistry finds essential, as any diabetic knows only too well. Like all proteins, it is made out of amino acids of which there are 20.

These building block chemicals are extracted by body chemistry from the foreign proteins contained in food. The chemistry then rearranges the building blocks into special kinds of proteins which it must have if it is going to work well—or work at all.

These amino acids are linked together in chains which are bent and twisted to form the structure of a protein molecule. Insulin is a small unit as these protein molecules go; it has 51 building blocks.

Both scientists are working with a third segment which if properly linked with the other two would form the complete molecule, both as to linkage of building blocks and as to the twists and turns of structure. The composition details pose difficult problems, they said, and may delay their final attainment.

CALENDAR

October

9—Toronto. Presentation Service at TBC. 11 a.m.
6 and 13—Vancouver. Yawata Football Club's goodwill games.
8-9—Kelowna. Bowling tournament at Double Diamond Meridan Lanes.
9—Kelowna. Bowling tourney windup banquet and dance at Buddhist Church 6 p.m. to 12 midnight.
16—Toronto. Asoka Society at TBC rectory. 8 p.m.
30—Toronto. TYBS Toronto Sangha Memorial Service. 11 a.m.

November

12—Toronto. Toronto Buddhist Church annual bazaar.

U.S. Stamp Veiled In Akihito's Honor

WASHINGTON.—The United States honored the visit of Crown Prince Akihito and Princess Michiko of Japan by unveiling a Japanese-American friendship stamp September 28.

Prince Akihito, who attended the ceremony at the Post Office Department, expressed his appreciation.

The stamp, printed in pink and blue, shows Japanese cherry blossoms against a background of the Washington Monument.

The design was executed by Miss Gyo Fujikawa, American artist of Japanese parentage, and the Crown Prince said, "It was a thoughtful gesture to have a Nisei artist do the design."

"This stamp will go all over the world to tell the story of Japanese-United States friendship," he said.

The stamp, in four-cent denomination, marks the 100th anniversary of the arrival of the first Japanese diplomatic delegation to the United States.

SPORTS

Past President Honored At Joint Judo Banquet

The members of the QJBBA and Seido Kwan Academy of Judo bid "Au Revoir" at a farewell banquet at the Bucharest, to Jim Saimoto, popular past President of the QJBBA and an active member of the Seido Kwan Academy of Judo, since his arrival in Montreal five years ago. Master of Ceremonies, Yosh Ogura outlined the many contributions that Jim has given unstintingly in time and effort over the years, and of his active leadership in Quebec judo circles. On behalf of both judo groups, Fred Okimura, President of the Seido Kwan, made the presentation gift in recognition of the part Jim has played in the growth of the Academy. His departure to Vancouver will certainly leave a void in Quebec judo activities, and his great ability and likeable personality will be sorely missed.

The new Seido Kwan Academy dojo will be located at 34 Notre Dame St., E., and a crew under the supervision of D. Niiya and M. Tsunokawa has been working feverishly in order that practice sessions may be quickly resumed. The official opening should take place soon.

Under the joint sponsorship of the QJBBA and Seido Kwan, a movie, "Master of Judo," demonstrated by Mr. Mifune, 10th Dan, was shown to a very appreciative audience at the community centre.

Doug Rodgers, 1st Dan of the Seido Kwan, and a promising judoka of the future, is making preparations for his trip to Japan, in the pursuit of his studies in judo. We will probably see him competing for the Canadian Black Belt championship soon.

With judo as one of the official programs for the next olympics held in 1964 in Japan, many Blackbelters will be eyeing this honor to represent Canada. Meanwhile, there is the world championship to be held in Paris, France, for the first time in 1961, and this will be a stepping stone to the 1964 Olympics.

—The Montreal Bulletin

Dates & Doings

Special Lectures For Local Religious School

A Buddhist Religious School teachers' training course will be held on Wednesday, October 5, 1960 from 8:00 P.M., in the Toronto Buddhist Church hall with the Rev. Ryosetsu Fujiwara, Professor of Shinshuology at Ryukoku University and now visiting lecturer at the Buddhist Study Centre in Berkeley, California as instructor. Professor Fujiwara will explain the "Life of Shinran" series to give the local teachers an insight into the life and teachings of Shinran.

All those who are interested in becoming instructors in the religious school are cordially invited to attend.

Lakehead Bowling Meet

On the evening of September 14th, a general meeting of the Lakehead Nisei Bowling Club was held at the Wayside church with President Ken Tsubouchi in the chair.

The six teams which were organized will be captained by Jim Inaba, Ken Inaba, Ken Nishimura, Sid Nishimura, Kay Nakamoto, and Luke Nakamoto.

Bowling got underway on Sunday, September the 18th from 1:00 p.m. at the Superior Bowladrome.

Eiji Tsubouchi, Ken Inaba, and Dot Corbett volunteered as scorekeepers for the coming year.

Shinto Ceremony Opens New Store

LOS ANGELES.—Taking part in a solemn Shinto ceremony, a representative of Los Angeles' Mayor and two corporation presidents from Japan have just broken ground here for a unique Japanese department store.

It will be the first American venture of Japan's huge Seibu enterprises, described to local reporters as comprising the largest family-owned corporation in that country. It will be this city's first big emporium devoted wholly to high-quality Japanese merchandise.

As such, said Seibu officials, it will amount to more than a store. It will be, as one of them put it, "a knot to tie the mutual understanding and friendship of our two great countries."

Situated in the famous "Miracle Mile" portion of Wilshire Boulevard, the new Seibu—pronounced Say-boo—store will be part of this city's most fashionable shopping area. The three-story building, designed and engineered by Welton Beckett and Associates, is scheduled for completion about this time next fall.

Los Angeles has a large Japanese American population accustomed to traditional Shinto ceremonies, but for many of the guests who gathered at Wilshire and Fairfax, the setting, backed by colorful red and white bunting, the fruit-and-flower-laden Shinto altar, and the elaborate Shinto ritual were at least an unusual experience.

Even more unusual was the spectacle of familiar Los Angeles civic figures — councilmen, a county supervisor, and so on—taking part in the Shinto ceremony. Finally the presiding Shinto priest invited the entire gathering to rise, bow, and clap their hands twice, after which he said with a big friendly smile, "It makes you feel good."

Ever since World War II, Los Angeles world-trade interests have been cultivating business relationships with Japan. One of the needs, they have stressed repeatedly, was to get Japanese merchandisers interested in sending to this country their best-quality goods. It has frequently looked as though the Japanese were not sufficiently informed about the American market.

Symbolism Seen

Seiji Tsutsumi, president of Seibu Department Store, Tokyo, said at the ground-breaking that early last year his father had become acutely aware of this need. He came to this country to visit Vice-President Richard M. Nixon, and returned to Japan, his son said, determined to do something about it. The projected Los Angeles store is the answer.

The elder Tsutsumi is chairman of the Seibu Railway Company, Tokyo, a corporation that controls more than 30 other corporations, owns seven big Japanese department stores, 37 Japanese hotels, five golf courses, uses helicopters for transporting perishable merchandise, makes rubber products, cement, chemical fertilizers, and operates woodworking plants. Mr. Tsutsumi has also been a member of Japan's House of Representatives for 25 years.

When Steven D. Gavin, chief assistant to Mayor Norris Poulson, helped Mr. Tsutsumi and Shojiro Kojima turn the earth to start the Los Angeles enterprise, it was obviously meant to symbolize strong Japanese-American friendship. Mr. Kojima is president of Seibu Railyway Company.

Mr. Beckett, whose world-known firm has already designed at least 100 department stores, said that the significance of this assignment made it exceptionally satisfying. He said the new store here is meant to combine Japanese motifs with the best in contemporary American styling. He added, "It will show things never seen in this country before."

After the ground-breaking, Seibu officials entertained a large group of Americans and Japanese businessmen and civic leaders at luncheon in the Ambassador Hotel's celebrated Cocoanut Grove. There were representatives of the Japan American Society of Southern California, the Los Angeles Chamber of Commerce, the Japanese Chamber of Commerce of Southern California, and other groups.

CLASSIFIED

Male Help Wanted

A FEW GARDENERS are immediately needed. Phone BA. 1-2145. Mr. Kinoshita.

Female Help Wanted

ALTERATION GIRL, experienced on dresses and coats, apply May Company, 118 Yonge St., EM. 3-8091. (Toronto).

HOME SEWING. Experienced in blouses in single needle machine. Apply Claudette Blouse, 80 Nelson Street (off John St. between Queen and Adelaide) (Toronto).

GIRL WANTED for variety store. Week days with good hours. Responsibilities. Phone Vic Ohashi at WA. 3-0346 after 6 p.m. (Toronto).

Domestic Help Wanted

EXPERIENCED general houseworker for adult family. Private room and bath, good wages. Phone RU. 2-1501 (Toronto)

Rooms to Let

TWO UNFURNISHED rooms with sink. Danforth and Coxwell district. Phone HO. 3-6912 (Toronto).

TWO UNFURNISHED rooms with heavy wiring for rent, second floor flat. Dufferin and Lawrence district. Phone RU. 7-3782 (Toronto).

ONE FURNISHED ROOM suitable for student. Bloor and Spadina district Phone WA. 1-9327 (Toronto)

CARD OF THANKS

We wish to express our heartfelt thanks and appreciation to our many relatives and friends for the kindness and sympathy shown us in the loss of a beloved wife and mother, Kunio Mayeda.

Katsuzo Mayeda,
Mr. and Mrs. H. T. Mayeda,
Mr. and Mrs. T. Oku,
Mr. and Mrs. J. Tatemichi,
Mr. and Mrs. M. Akiyama.

We Specialize In Giftware Of Quality From The Orient
Lacquerware — Porcelain Tableware — Household Ornaments—Bamboo, Wood Handiwork—Framed Pictures And Scrolls — Oriental Jewellery — Japanese Folding Screens And Tables — Dolls And Statuettes — Flower Arrangement Accessories, etc., etc.

PARAMOUNT GIFT SHOP
日系人經營の進物専門店
733 Danforth Ave., Toronto (1 block east of Pape Ave)
Tel. HO. 3-7831
Store Open: 9 a.m.—9 p.m.

SINGER SEWING MACHINE CO.
H. S. TSURUDA
(Japanese Canadian Agent)
35 Rowntree Ave., TORONTO
RO. 9-6972

For Complete Real Estate Service
In Metro Toronto
TOSH IWAI
Member of Real Estate Board Photo Co-op.
1779-A DANFORTH AVE., TORONTO
(two blocks East of Coxwell)
BUSINESS & RESIDENCE
PHONE HO. 9-0551

SPECIALIZING IN: SALMON GILL NETS; SALMON PURSE SEINE WEB AND TRAWL WEB OF DU PONT HIGH TENACITY NYLON
FIRST VANCOUVER NET FACTORY LTD.
EARLY DELIVERY ON ALL GEAR POSSIBLE. 121 Main Street Phone MU. 1-5614 Vancouver. WE INVITE YOUR ORDERS.

About Ann Uchida

(Continued from page one)

panese Evangelical Mission. Her siste:, Mary, is preparing to go to Japan to join the same mission; another sister, Ikuye, having just returned from work in Japan, is already talking about returning.

"At the age of fifteen, I accepted the Lord as my personal saviour, and I realized that my life was not my own," she said in an interview I had with her. She spoke with the serene confidence of one who has found a profound faith and meaning for her life. "It was then I dedicated my life to God to call wherever and however He saw fit."

She trained at the Prairie Bible Institute in Three Hills, Alberta, and interned for seven months in Detroit, Michigan. Miss Uchida has also completed one month of candidate school in Philadelphia, Penn. Now she has been accepted as candidate under the Unevangelical Fields Mission for Northern Brazil.

The call of God upon her life in the mission fields among the Japanese colonies inspired this last move to Brazil. In preparation for her work in Brazil, she plans to spend a year in Japan to learn the language and the customs. She hopes to leave in the spring of 1961. Further inspiration was aroused by James Elliot, who was killed by the Auca Indians in Ecuador. Martyr Elliot was quoted by Miss Uchida as saying, "He is no fool who gives what he cannot keep to gain what he cannot lose."

When asked why she chose to become a missionary, Miss Ann Uchida replied, "In doing the Lord's will of winning souls for Christ, there is joy and peace and great satisfaction." As I sat there listening to her, a picture of an old friend welled up in my memory. He was a frail, devout young man about my age who was attending Bible College. After three years of study we saw him graduate. Never had I met one so completley devoted to the service of mankind and God, and his greatest desire and hope was to be of some use to Him. A week later, we all attended his funeral. He was hit by a drunken driver, and his broken body was found crumpled in a ditch fifty feet away from the accident. Maybe, I thought as I watched her, maybe it was meant for someone like Ann Uchida, by some Higher power, to take up my friend's place. It would be nice to think so.

Here at home, as I sit here writing this, I have an old Bible College year book open at the page with the picture of my late friend. Under each picture there is a section for the student's favorite Bible passage. Under his—which was Eccles. 9 verse 10—it reads: "Whatsoever thy hand findeth to do, do it with thy might." I looked it up in the Bible and discovered more to the line. It continued, "for there is no work, nor device, nor knowledege, nor wisdom, in the grave wither thou goest."

For all young peeople, like Miss Uchida and my late friend, who will their future years or weeks, as the case may be, to others and to the making of a better world, I say, "God bless you all and be with you wherever you serve."

At the present time, Miss Uchida is doing deputational work to gain support and raise passage money by contributions. She will be in Toronto for a month, and is willing to speak at different functions. She can be reached at Ed Yoshida's in Clarkson, or at Miss Hiko Kinoshita's, 108 Mimico, Toronto 14, Ontario. You will find her a most deserving person and one worthy of your generous assistance.

Two Different Worlds

By NANA TSUMURA

Interest in the ancient customs and traditions of Japan is slowly being revived. Whether this interest is from a historical viewpoint, such as may be adopted by an occidental, or for sentimental reasons with the intention of reviving some of them, is hard to determine.

Pierre Berton, in his columns about Japan, wrote of the training given to all the young girls, in preparation for marriage. The education for wifehood consists of training in cooking, sewing, and various household duties as well as flower-arranging, tea-serving, and other womanly accomplishments. From the time of the betrothal, the girl is expecter to put this into practice in her parent's home.

The selection of the proper flowers, suitable roll picture, and tokonoma ornament is determined by certain established rules to fit each occasion. In Japan, this custom has not changed since time immemorial, but how different compared to Canadian-Japanese standards.

In ancient Japan, as soon as the girl was of marriagible age, the family council, which consists of the venerable relatives, selected the prospective groom. This fact is announced to the bride-to-be, who then bows to the council as expression of her gratitude. The bethrothal ceremony takes place several months later. In old-fashioned families the ties of the betrothal are even more sacred than the bonds of marriage, and never broken.

Engagement presents are exchanged. The traditional gift was a pair of folding fans, signifying a wish for perpetually widening happiness.

From the day of the engagement, the girl lives her life as would be expected by her prospective husband. Her life now centres around the shadow of her fiance, until her marriage.

The ancient customs of Japan are rich in tradition, some of which are maintained in Canada. Even more important than the custom itself is the significance behind it—a significance which is sometimes lost in the festivities of the occasion.

ODEON CHRISTIE
presents
Teinosuke Kinugasa's
"GATES OF HELL"
starring Michiko Kyo
Winner of 2 Academy Awards
Adult entertainment—
Eastman Color.
In Japanese—English Titles
St. Clair at Christie
LE. 1-3220

ALL-WAY ROOFING SERVICE
FLAT ROOFS
EAVESTROUGHING
SHINGLING
SHEET METAL WORK
TORONTO OX. 9-5941 NISEI OWNED
TOSH NISHIJIMA "COVERING ONTARIO"
Night Calls: PL. 9-5095 HI. 7-1100

Yellow Meets White In Sexy Japanese Movie

TOKYO. — Japanese movie screens are about to be set aflame by a film called "White Skin, Yellow Skin," which deals with life in a white women's detention camp during World War II.

In the movie's most torrid scene a shapely, scantily clad blonde invades the bedroom of a Japanese camp commander.

When he virtuously rejects her advances, she runs from the room shouting, "I hate war." Then she plunges into a swimming pool presumably to cool off.

In another scene she is surprised in the nude while taking a shower by a drunken Japanese soldier.

The part is played by Lee Smith, 18, daughter of Frank F. Smith a member of the Canadian embassy staff. For weeks Japanese magazines have been full of pictures of Miss Smith in various sexy poses.

About 150 foreign women and children were recruited for the movie. Most are dependents of American military personnel living in Japan. Nearly all the women in the cast are half-clad in shorts or torn dresses.

The Japanese studio which produced the film in wide-screen color plans to release it in the United States.

Belated Award For Ike From Royal Couple

WASHINGTON. — President Eisenhower now has a top Japanese award he was to have received in Tokyo last June.

Crown Prince Akihito presented Mr. Eisenhower with the highest decoration Japan has ever bestowed on a head of state—the Supreme Order of the Chrysanthemum with Collar.

The glittering gift of gold and cloisonne (inlaid enamel) from Emperor Hirohito was accompanied by a personal message expressing hope that good relations between the two countries will be further strengthened in years to come.

The award had been arranged as a feature of Mr. Eisenhower's planned goodwill visit to Tokyo last June, but the trip was canceled because of leftist demonstrations against the Japanese Government and the United States.

The heir to the Japanese throne pointedly gave the highest praise to Mr. Eisenhower in a toast at a White House dinner following the presentation.

"You are held by all free peoples the world over in the highest respect and affection because of your candor, sincerity, your warmness of heart and above all your love of peace," Prince Akihito said.

Mr. Eisenhower in proposing a toast to Emperor Hirohito, said that Japan stands among the proud nations that values its independence "and with us believes in the democratic ideal of life."

PATRONIZE
OUR ADVERTISERS

Lucien C. Kurata
BARRISTER and SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
Suite 513 Temple Building
62 RICHMOND ST. WEST
TORONTO
EM. 8-3323 — Res.: RO. 7-3627

Hayashi Studio
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-6378

THE NEW CANADIAN
Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada
T. UMEZUKI, Publisher
KEN MORI—Japanese Section Editor & Advertising
KEI TSUMURA—English Editor
EM. 6-5005 479 QUEEN ST. W., TORONTO 2-B, ONTARIO
Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa.

Impressions

continued from page one

bus stops.

The fact that the family was a farm family particularly interested me because I grew up on a Kansas farm and I wanted to compare the life on a Japanese farm with that of my girlhood.

I wanted to investigate the work in the rice fields so I asked the girls to borrow some suitable clothes for me to wear. Soon they returned with the perfect costume, that worn by the women who work in the rice fields; they had borrowed it from their grandmother.

Rice fields are remarkably small. In Kansas they would not even make a respectable garden. Yet a surprising amount of food comes from these little patches.

I found, as I had expected, a lack of machinery. There are in the neighborhood a few small, garden-type tractors, the kind a man walks behind, but that is about all in the way of machinery.

* * *

I never understood clearly the reason for this until I went into the fields and watched the people at work. There is such a shortage of land that every inch must be put to use. Under such conditions a machine would be very inefficient. So, as for centuries, the rice farming is done by hand.

We ate our meals sitting on the straw mat floors. I had long before learned to use chopsticks easily, but I still found it difficult to participate in the accepted eating noises. By Japanese custom the slurp of drinking and the thousand other noises one can make eating are not considered bad manners. Every time one of the boys would drink, chills ran down my spine and I had to remind myself that the customs really were different.

Walls of a Japanese house slide open, and since it was summertime and quite hot the walls were opened at night to let the breeze through. Nearly every spot of floor space in the building was covered with futons (thick comforters) upon which we slept, one big family, side by side.

I hated to leave when I said good-by on a Sunday evening and headed for home. They presented me with some bean cakes and the girls escorted me to the train station. Just before the train came, one of them handed me a package and said it was a present from her grandmother. The train came in such a rush I could do little more than accept it.

I could hardly wait until I got home to open it. I peeked in the corner and there it was—the rice worker's costume. I still put it on to show my friends whenever I get the opportunity to tell them about the warmth and friendship I found among the Japanese people.

—Christian Science Monitor

Another Hayakawa Hit

Sessue Hayakawa, veteran screen star who won an Academy Award nomination for his role in "The Bridge on the River Kwai," is reported a likely candidate for another award for his portrayal of General Matsui in "Hell to Eternity" which will open in Toronto on Oct. 9th as a special Thanksgiving midnight show. It is another World War II story.

"Hell to Eternity" re-creates the exploits of Guy Gabaldon, an 18-year-old marine who in the Battle of Saipan was officially credited with taking more than 1,000 prisoners. Co-starring with Hayakawa in this film are Jeffrey Hunter, David Jansen, Vic Damone, Patricia Owens and Miiko Taka.

Smoke Tax Top In Japan

TOKYO. — Japanese smokers burn up more tax money with their cigarettes than any other country in the world.

The Japan Monopoly Corporation—the government agency which imports and manufactures all tobacco products in Japan—sair the 91 per cent tax rate on Japanese cigarettes was the world's highest. A world wide tobacco tax study revealed that Italy followed Japan with an 81 per cent tax; France and Sweden were next with 79 and 78 per cent tariffs.

In general, tobacco taxes were highest in countries where the tobacco business was a government monopoly, it said.

OFFICE
EM. 4-1396
EM. 4-1395
RESIDENCE
2 Vesta Drive
HUdson 5-1363
A. E. McKaque, Q.C.
BARRISTER, SOLICITOR
NOTARY PUBLIC
1008 Northern Ontario Building
330 Bay Street (at Adelaide)
TORONTO

See SUS NAGAI
432 Parliament Street
TORONTO
Phone WA. 4-8427

A MEMORABLE
WEDDING RECEPTION
REQUIRES
AMPLE FACILITIES,
DELICIOUS FOOD
AND ALSO
FINE ATMOSPHERE
COME TO
CHINA HOUSE
Three Air-Conditioned
Banquet Rooms
925 EGLINTON WEST
RU. 1-9123
TORONTO